

SỐ 1433

YẾT MA

(TRÍCH TỪ LUẬT ĐÀM VÔ ĐỨC)

Hán dịch: Đời Tào Ngụy, Sa-môn Đàm Vô Đức ở An Tức.

Phần 1: PHÁP KẾT GIỚI

(Phàm các yết-ma tác pháp, trước nên tác bạch, người chưa thọ giới cụ túc đi ra ngoài, Tỳ-kheo không đến thì thuyết dục và thanh tịnh. Nay, Tăng hòa hợp để làm gì? Một người trong Tăng tùy theo sự việc để trả lời: Yết-ma việc như thế, trừ pháp kết giới không cho phép thọ dục:

Lại, pháp kết giới. Hai giới không được tiếp giáp nhau, nên chừa lại khoảng giữa, cũng không được kết cách giữa con sông, trừ thường có cầu. Nếu muốn kết giới trường ở trong đại giới thì trước phải lập tướng bốn phương giới trường, bên ngoài ít nhất cách nhau khoảng một tầm tay thành lập tướng bên trong bên ngoài của đại giới thì tùy theo gần hay xa cũng lập tướng bốn phương. Sai một cự Tỳ-kheo xướng tướng bốn phương ấy. Trong chúng sai một vị có khả năng yết-ma để kết, nên kết đại giới trước, rồi sau kết giới trường. Như người muốn xướng tướng của đại giới này, trước kết bắt đầu từ gốc Đông nam tướng bên ngoài đi một vòng bốn phương. Lại xướng tướng bên trong cũng đều đi một vòng rồi nói, đây là tướng bên trong, kia là tướng bên ngoài, là một vòng tướng bên trong, tướng bên ngoài của đại giới. Xướng như vậy ba lần. Nếu bên trong không có giới trường thì chỉ xướng tướng bên ngoài. Pháp kết đại giới, tiểu giới, Tăng nên tập hợp kết, không được thọ dục. Người thọ dục không biết tướng nên mất y, phá hạ)

Phàm dục có ba trường hợp:

1. Khi thuyết giới giữ dục thanh tịnh.
2. Khi Tự tứ giữ dục tự tứ.
- >. Yết-ma khác thì chỉ nói giữ dục.

Văn Yết-ma kết đại giới:

Đại đức Tăng lắng nghe! Trong trụ xứ này, Tỳ-kheo tên là... xướng tiêu tướng bốn phương của đại giới. Nếu thời gian thích hợp với Tăng, Tăng đồng ý. Nay Tăng dựa vào bên trong tướng bốn phương này kết làm đại giới, đồng trụ xứ và đồng thuyết giới. Đây là lời tác bạch.

Đại đức Tăng lắng nghe! Trong trụ xứ này, Tỳ-kheo tên là... xướng tiêu tướng bốn phương của đại giới. Nay Tăng dựa vào bên trong tiêu tướng bốn phương kết làm đại giới, đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới. Các Trưởng lão nào đồng ý nay Tăng dựa vào bên trong tiêu tướng bốn phương này kết làm đại giới, đồng một trụ xứ, đồng một nói giới thì im lặng. Vị nào không đồng ý thì nói ra.

Tăng đã đồng ý dựa vào bên trong tiêu tướng bốn phương này kết làm đại giới, đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới. Tăng đã đồng ý vì im lặng. Việc này, nay tôi xin ghi nhận như vậy.

Văn Yết-ma kết giới trường:

(Nguyên nhân thành lập giới trường là vị trụ xứ ấy đại chúng tập họp khó khăn, nên kết giới này để cho tiện. Trong chúng có việc cần, tùy theo thời gian mà tác pháp; không cho phép giải ngay. Nếu người không nường vào trụ xứ, chỉ vì tạm thời tác pháp thì khi việc xong liền giải ngay. Nếu không giải thì phạm tội, vì làm trở ngại người kết giới sau)

Đại đức Tăng lắng nghe! Ở trụ xứ này, Tỳ-kheo tên là... xướng tướng bốn phương của tiểu giới. Nếu thời gian thích hợp đối với Tăng, Tăng đồng ý. Nay Tăng căn cứ vào bên trong tiêu tướng bốn phương của tiểu giới kết làm giới trường. Đây là lời tác bạch.

Đại đức Tăng lắng nghe! Ở trụ xứ này, Tỳ-kheo tên là... xướng tiêu tướng bốn phương của tiểu giới. Nay Tăng căn cứ vào bên trong tiêu tướng bốn phương của tiểu giới này kết làm giới trường. Các Trưởng lão nào đồng ý, Tăng căn cứ vào bên trong tiêu tướng bốn phương của tiểu giới này kết làm giới trường thì im lặng. Vị nào không đồng ý thì nói ra.

Tăng đã đồng ý ở bên trong tiêu tướng bốn phương này kết làm giới trường rồi. Tăng đã đồng ý vì im lặng. Việc ấy, nay tôi xin ghi nhận như vậy.

Văn yết-ma giải đại giới, giới trường:

(Một Yết-ma này giải luôn cả hai giới. Trong văn Yết-ma chỉ gọi

giải giới nên tên không câu nệ vào bên nào cả. Nó ở vào vị trí nào thì thuộc vị trí đó; khi đang tác pháp thì tùy theo sự việc xướng giải giới trường, chỉ trừ đồng trụ xứ, đồng thuyết giới là khác).

Đại đức Tăng lắng nghe! Nay Tỳ-kheo ở trụ xứ này đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới. Nếu thời gian thích hợp với Tăng, Tăng đồng ý giải giới. Đây là lời tác bạch.

Đại đức Tăng lắng nghe! Tỳ-kheo ở trụ xứ này đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới, nay giải giới. Các Trưởng lão đồng ý Tăng đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới, giải giới thì im lặng. Vị nào không đồng ý thì nói ra.

Tăng đã đồng ý đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới giải giới rồi. Tăng đã đồng ý vì im lặng. Việc này, nay tôi xin ghi nhận như vậy.

Văn yết-ma kết giới không mất y:

(Giới không mất y tức là kết nương theo tướng của đại giới, không có tướng riêng biệt. Trong văn lại gọi là trụ xứ này. Nếu có thôn làng thì trừ thôn xóm ra. Nếu không có thôn xóm thì không cần xướng từ thôn và ngoài thôn).

Đại đức Tăng lắng nghe! Trụ xứ này đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới. Nếu thời gian thích hợp với Tăng. Nay Tăng đồng ý kết giới mất y, trừ sinh giới của thôn và ngoài thôn. Đây là lời tác bạch.

Đại đức Tăng lắng nghe! Trụ xứ này đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới. Nay Tăng kết giới không mất y, trừ sinh giới của thôn và ngoài thôn. Các Trưởng lão nào đồng ý, Tăng ở trong trụ xứ này đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới kết giới không mất y trừ sinh giới của thôn và ngoài thôn thì im lặng. Vị nào không đồng ý thì nói ra.

Tăng đã đồng ý nơi đây đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới kết giới không mất y, trừ sinh giới của thôn và ngoài thôn. Tăng đã đồng ý vì im lặng. Việc ấy, nay tôi xin ghi nhận như vậy.

Văn yết-ma giải giới không mất y:

(Đại giới và giới không mất y đã là một chỗ, vì kết lại nên trước sau giải kết đều hoàn toàn khác nhau. Nếu người muốn giải thì trước giải giới không mất y, rồi sau đó giải đại giới.)

Đại đức Tăng lắng nghe! Tỳ-kheo ở trụ xứ này đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới. Nếu thời gian thích hợp đối với Tăng, Tăng đồng ý. Nay Tăng giải giới không mất y. Đây là lời tác bạch.

Đại đức Tăng lắng nghe! Tỳ-kheo ở trụ xứ này đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới. Nay Tăng giải giới không mất. Các Trưởng lão

nào đồng ý Tăng đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới giải giới không mất y thì im lặng, vị nào không đồng ý thì nói ra.

Tăng đã đồng ý đồng một trụ xứ, đồng một thuyết giới, không mất y rồi. Tăng đã đồng ý vì im lặng. Việc ấy, nay tôi xin ghi nhận như vậy.

Văn yết-ma kết tiểu giới:

(Nếu ngày bố-tát, các Tỳ-kheo đang ở trong thôn hoặc đi trên đường vắng. Muốn thuyết giới mà chúng đông khó tập họp, không được hòa hợp. Đức Phật cho phép tùy ý cùng thầy hoặc thiện hữu tri thức, xuống bên đường riêng tập họp một chỗ, kết tiểu giới, thuyết giới, không cần xưng tiêu tướng chỉ đếm người kết).

Đại đức Tăng lắng nghe! Nay có số Tỳ-kheo chừng ấy tập họp, kết tiểu giới. Các Trưởng lão nào đồng ý số Tỳ-kheo chừng ấy tập họp kết tiểu thì im lặng. Vị nào không đồng ý thì nói ra.

Tăng đã đồng ý số Tỳ-kheo chừng ấy tập họp kết tiểu giới rồi. Tăng đã đồng ý vì im lặng. Việc ấy, nay tôi xin ghi nhận như vậy (Bốn người thì nói bốn người, năm người thì nói năm người, không định số lượng, chỉ nói chừng ấy Tỳ-kheo tập họp).

Văn yết-ma giải tiểu giới:

Đại đức Tăng lắng nghe! Nay có số Tỳ-kheo chừng ấy tập họp. Nếu thời gian thích hợp với Tăng, Tăng đồng ý giải chỗ tiểu giới này. Đây là lời tác bạch.

Đại đức Tăng lắng nghe! Nay có số Tỳ-kheo chừng ấy tập họp giải chỗ tiểu giới này. Các Trưởng lão nào đồng ý Tăng giải chỗ Tiểu giới này thì im lặng. Vị nào không đồng ý thì nói ra.

Tăng đã đồng ý giải chỗ tiểu giới này rồi. Tăng đã đồng ý vì im lặng. Việc ấy, nay tôi xin ghi nhận như vậy.

Pháp kết tiểu giới Tự Tứ:

(Chẳng phải thôn A-lan-nhã, đang đi trên đường đi muốn tự tứ bất đồng ý kiến, không được hòa hợp mà tự tứ. Nên cùng thầy, hoặc bạn ở chỗ khác kết tiểu giới tự tứ. Đây là chỗ người ngồi đã đủ, giới không cần không tiêu tướng)

Đại đức Tăng lắng nghe! Chỗ ngồi của các Tỳ-kheo đã đầy đủ và số Tỳ-kheo chừng ấy đã ngồi đầy đủ. Nếu thời gian thích hợp với Tăng, Tăng đồng ý. Nay Tăng ở nơi này kết tiểu giới. Đây là lời tác bạch.

Đại đức Tăng lắng nghe! Chỗ ngồi chừng ấy và số Tỳ-kheo ấy đã ngồi đầy đủ, Tăng ở chỗ này kết tiểu giới. Các Trưởng lão nào đồng ý chỗ ngồi chừng ấy và số Tỳ-kheo có chừng ấy đã ngồi đầy đủ, Tăng ở

trong ấy kết tiểu giới thì im lặng. Vị nào không đồng ý thì nói ra.

Tăng đã đồng ý chỗ ngồi chừng ấy và số Tỷ-kheo chừng ấy đã ngồi đầy đủ kết tiểu giới. Tăng đã đồng ý vì im lặng. Việc ấy nay tôi xin ghi nhận như vậy.

Văn yết-ma kết đồng một thuyết giới, đồng một lợi dưỡng:

(Nếu trụ xứ này và trụ xứ kia riêng biệt nay muốn cùng một thuyết giới cùng một lợi dưỡng. Trước kết hai trụ xứ này giải giới của mình, sau đó lại trụ xứ mới dựng chung một tiêu tướng, hợp làm một giới. Tăng tập hợp hết một chỗ Yết-ma kết giới)

Đại đức Tăng lắng nghe! Tiêu tướng của giới như đã nói, nếu thời gian thích hợp với Tăng, Tăng đồng ý ở trong trụ xứ này và trụ xứ kia kết chung đồng một thuyết giới đồng một lợi dưỡng. Đây là lời tác bạch.

Đại đức Tăng lắng nghe! Tiêu tướng của giới như đã nói. Nay Tăng ở trong hai trụ xứ đây và kia kết chung đồng một thuyết giới, đồng một lợi dưỡng. Các Trưởng lão nào đồng ý Tăng ở trong trụ xứ này và trụ xứ kia đồng một thuyết giới, đồng một lợi dưỡng kết giới thì im lặng. Vị nào không đồng ý thì nói ra.

Tăng đã đồng ý ở trong trụ xứ này và trụ xứ kia đồng một thuyết giới, đồng một lợi dưỡng kết giới rồi. Tăng đồng ý vì im lặng. Việc ấy, nay tôi xin ghi nhận như vậy.

Văn yết-ma đồng một thuyết giới, khác lợi dưỡng:

(Trước tiên, trụ xứ này và trụ xứ kia cũng phải giải giới của mình, rồi sau đó hai giới dựng chung một tiêu tướng, hợp làm một giới, Tăng tập hợp kết một chỗ tác pháp Yết-ma để kết.)

Đại đức Tăng lắng nghe! Như phương tướng của giới đã nói. Nếu thời gian thích hợp đối với Tăng, Tăng đồng ý. Nay Tăng ở trong chỗ này kết đồng một thuyết giới khác lợi dưỡng riêng. Đây là lời tác bạch.

Đại đức Tăng lắng nghe! Phương tướng giới như đã nói. Nay Tăng ở trong chỗ này kết đồng một thuyết giới mà khác lợi dưỡng riêng. Các Trưởng lão nào đồng ý Tăng ở trong tiêu tướng bốn phương này kết đồng một thuyết giới mà khác lợi dưỡng riêng thì im lặng. Vị nào không đồng ý thì nói ra.

Tăng đã đồng ý ở bên trong tiêu tướng của bốn phương này kết đồng một thuyết giới mà lợi dưỡng riêng. Tăng đã đồng ý vì im lặng. Việc ấy nay tôi xin ghi nhận như vậy. (Nếu hai trụ xứ, trước đây cùng đồng thuyết giới đồng lợi dưỡng, hoặc đồng thuyết giới mà khác lợi dưỡng. Sau đó muốn kết riêng, nên trước hết phải giải giới rồi sau đó

mỗi giới tự xưng tiêu tướng, giống như kết riêng biệt cũ).

Vấn yết-ma kết thuyết giới riêng, đồng một lợi dưỡng:

Đại đức Tăng lắng nghe! Nếu thời gian thích hợp đối với Tăng, Tăng đồng ý. Nay Tăng ở trong trụ xứ này và trụ xứ kia kết thuyết giới riêng mà đồng một lợi dưỡng, vì để giữ gìn trụ xứ. Đây là lời tác bạch.

Đại đức Tăng lắng nghe! Nay Tăng ở trong trụ xứ này và trụ xứ kia kết thuyết giới riêng mà đồng một lợi dưỡng vì giữ gìn trụ xứ. Các Trưởng lão nào đồng ý, Tăng ở trong trụ xứ này và trụ xứ kia kết thuyết giới riêng mà đồng một lợi dưỡng, vì giữ gìn trụ xứ thì im lặng. Vị nào không đồng ý thì nói ra.

Tăng đã đồng ý ở trong trụ xứ này và trụ xứ kia kết thuyết giới riêng mà đồng một lợi dưỡng, vì giữ gìn trụ xứ rồi. Tăng đã đồng ý vì im lặng. Việc ấy, nay tôi xin ghi nhận như vậy.
